

## *Croaticin koncert*



Foto: KRISTINA GOHER

9. stranica



Izlaganje projektnih tema

4. -5. stranica



Židanski Hrvatski večer

8. stranica



XII. Susret hrvatskih pomurskih zborova

14. stranica

Komentar

**Okrenuti „novi list“**

Kada zatvorimo jedno razdoblje u svom životu, na poslovnom, društvenom ili privatnom planu (može to biti i jedna kalendarska godina) vrijedno je osvrnuti se malo i razmisliti što smo ostavili iza sebe, što je ono što je bilo pozitivno, lijepo, a što negativno. Ono zadnje možda bismo rado zaboravili, ali su i negativna iskustva korisna, kad su ona najbolja podloga za daljnji napredak. Nova godina, odnosno novo razdoblje nudi nam mogućnost da otvorimo „novi list“, početi ispočetka, promijeniti nešto što do tada nije valjalo i upravo je u tome radost nove godine, nova iščekivanja, nova nada u bolju sutrašnjicu. Za našu hrvatsku zajednicu nova, 2019. godina donosi dvostruku nadu, osim nove kalendarske godine i novi mandat u narodnosnome samoupravnom sustavu, naime u novoj će se godini održati mjesni narodnosni izbori, i vjerujem da će se utemeljiti nove mjesne, područne, pa i nova državna samouprava. Zajednica se već polako priprema, nešto prije nego na prethodne, što je zapravo dobro jer novi je mandat nova mogućnost za daljnji razvoj. Nova mogućnost za ostvarenje onoga što u prethodnoj nije uspjelo odnosno da se dalje razvija ono što je započeto, za postavljanje novih ciljeva, izradbu i ostvarenje novih planova. Na prethodnim mjesnim narodnosnim izborima Hrvati su postavili dvije državne liste, pa su mnogi u zajednici smatrali da to nije dobro jer su podijelili Hrvate unutar zajednice, te smatrali da time nema više takvog zajedništva kao što je nekad bilo i mimoišli su interesi pojedinih skupina unutar zajednice. Neki su smatrali da zbog istih razloga o hrvatskoj zajednici stvorila se loša opća slika, ali to se može tumačiti i drukčije, da je zajednica vrlo aktivna i bori se za napredak. S novim izborima postoji mogućnost okrenuti „novi list“, da zajednica ima samo jednu državnu listu, ako pojedine skupine zajednice postignu sporazum. Ako je to cilj, vrijedno je osvrnuti se, zbog čega su prethodni izbori tako prošli. Mijenjalo li se odonuda nešto, jesu li spremni svi partneri otvoriti „novi list“ na kojima će u prvom redu napisati sadržaje o poštenoj igri, snošljivosti, međusobnom sporazumu, jednakim mogućnostima poradi napretka naše hrvatske zajednice.

beta

**Glasnikov tjedan**

smo nesposobni našu djecu suočiti sa stanjem znanosti. Jedva da išta znamo dok stavljamo selfije na face i instagram o znanosti i tehnologiji i njihovom stanju krajem 2018. godine.

Astronom Korado Korlević stoga kaže da je budućnost počela već sada i ono što će se zbivati u sljedećih pedeset ili sto godina, ne djeluje dobro za one koji nisu pripremljeni.

Golema točka kaosa, kaže, dogodila se u veljači 2016. kada su dvije ženke miša „dobile“ potomstvo. Prije dvije godine stvoren je umjetni život, premda krajnje jednostavan, a godinu poslije napravljen je i umjetni kvasac.

Sedam posto hidra u Europi ima više od 40 tisuća godina! Odjednom smo se suočili da besmrtnost postoji. Govori se o mogućnosti o nešto više od 900 godina života, ali zadovoljit ćemo se i s 200 i nešto godina. To nije samo etički problem, nego i društveni jer društvena je pravda bila da i bogati umiru, a sada ćemo imati da bogati više ne umiru. S tehničke strane velika točka kaosa za svijet bila je kada je program AlphaGo nadmoćno pobijedio svjetskog prvaka u igri Go. Računalo je tada pokazalo što je umjetna inteligencija.

Auti već voze sami, ali budućnost automatiziranih poslova leži na željeznici i na vodi, a skandinavska su brodogradilišta već izgradila kontejnerski transporter bez

Pri kraju kalendarske godine lutajući, netom sam naišla na članak u kojem jedan znanstvenik govori o našoj skoroj budućnosti koja miriše na katastrofu. Kaže da živimo u društvu snova i kako

posade. Američka vojska za šest godina imat će u službi više robota nego ljudi. Prva bitka ljudi i robota dogodila se 2015. godine u Siriji. Isilovci su držali kotu u Lantakiji, sirijska je vojska računala da će za osvajanje kote izgubiti 400 vojnika. Rusi su poslali borbene automatizirane strojeve, bitka je trajala 20 minuta, ubijeno je 70 isilovaca, nijedan robot nije oštećen, kaže Korlević.

Najveća točka kaosa, a procjenjuje se da će se dogoditi za 20 i 35 godina, bit će kada strojevi budu razvili samosvijest. Smatra se da je to najveći i najopasniji trenutak za Homo sapiensa. Ako to ne pregr-

mimo, strojevi preuzimaju, a ljudi mogu izumrijeti. Za to vrijeme očekuje se i da ćemo imati Homo sapiense s preinačenim mišičjem, Homo superiora, odnosno genetski poboljšanog čovjeka, zatim Homo symbiotu ili čovjeka spojenog na stroj, a na koncu i Homo macchinu – biološke strojeve.

Usporedno s tim živimo u svijetu doživljajnog gospodarstva, civilizacija gdje je prodaja snova najveći biznis, svijet je to u kojem će prevladavati pseudoznanost, u kojoj će sve ići prema kulturnom kolapsu, u kojem je već na snazi

pad svih vrijednosti.

– Civilizacija ne mora ići uzbrdo, mi smo uspjeli zatvoriti krug s Rimskim Carstvom. Oni su gradili arene, mi gradimo stadione, svatko tko je carev prijatelj, dobiva kruha, a i mi smo danas u tom tijeku. Prijatelji i neprijatelji moraju imati zabave, živjeti život gladijatora, zato i jedan nogometaš vrijedi kao tisuću nastavnika fizike, biologije, jezika... Mi živimo već jako duboko u društvu snova. Nastavnik je fizike prodavao sposobnost da učenici mogu raditi u industriji. On je danas nebitan, a netko tko prodaje snove, nova je vrijednost, reče Korlević.

*„Živimo u svijetu doživljajnog gospodarstva, civilizacija gdje je prodaja snova najveći biznis, svijet je to u kojem će prevladavati pseudoznanost, u kojoj će sve ići prema kulturnom kolapsu, u kojem je već na snazi pad svih vrijednosti.“*

Branka Pavić Blažetin



## Proširena sjednica Hrvatske samouprave Zalske županije

Hrvatska je samouprava Zalske županije 28. studenoga u Keresturu održala redovitu sjednicu u proširenom sastavu. Na sjednici su bili predsjednici hrvatskih samouprava u Pomurju, Jozo Solga, glasnogovornik Hrvata u mađarskom Parlamentu, Joso Ostrogonac, predsjednik Saveza Hrvata u Mađarskoj, dr. Enikő Kovač, članica Predsjedništva Saveza Hrvata u Mađarskoj, te Zorica Prosenjak Matola, voditeljica Hrvatskoga kulturno-prosvjetnog zavoda „Stipan Blažetin“. Na sjednici se razgovaralo o pripremama na narodnosne izbore u 2019. godini.

Sjednica u proširenom sastavu organizirana je poradi rasprave o predstojećim narodnosnim izborima, naime smatra se da prilikom zadnjih izbora pomurska zajednica nije bila dovoljno pripremljena, ni djelatna, ovaj put navrijeme želi započeti pripreme. Na prijedlog članice Savezova Predsjedništva dr. Enikő Kovač dogovoren je sastanak s glasnogovornikom Solgom i predsjednikom Saveza Hrvata u Mađarskoj Jozom Ostrogoncem. Predsjednik Saveza Joso Ostrogonac također to je smatrao dobrom zamisli jer iz pomurske regije Savez ima vrlo malo članova, a njegov je cilj da sve regije budu zastupljene u što boljoj mjeri. Predsjednik je u kratkim crtama sažeo okolnosti narodnosnih izbora 2014. godine kada su postavljene dvije državne liste, jednu je postavio Savez, a drugu koalicija Hrvati za Hrvate, u koju su se uključili i pomurski Hrvati. Savez Hrvata bi volio da na predstojećim izborima Hrvati imaju jednu državnu listu.



Glasnogovornik Jozo Solga i Savezov predsjednik Joso Ostrogonac u društvu županijskog zastupnika dr. Joške Takača

– Volio bih da Hrvati u Mađarskoj budu jedinstveni, naravno to ne znači da u svemu trebaju imati isto mišljenje. I u početku našeg utemeljenja bilo je mnogo rasprava, ali ipak komunikacija i suradnja među regijama bila je mnogo bolja. Savez nudi i dalje dobru suradnju. Na tome smo da bude jedna lista, dobili smo za to obećanja i od drugih regija. Malo nas je, tište nas slični problemi, nema smisla raditi jedan protiv drugoga. Svaka regija ima neke svoje interese što trebamo poštivati, ali treba imati u vidu i zajedničke interese svih Hrvata. – kazao je Ostrogonac.

Glasnogovornik Solga ponudio je svoju pomoć svakoj samoupravi, izvijestio je nazočne o tome da prema trenutnim informacijama mjesni i narodnosni izbori bit će održani u listopadu iduće godine. U mjestima gdje ima 25 popisanih pripadnika iste narodnosti automatski će biti raspisani narodnosni izbori. Povećava se i broj zastupnika mjesnih narodnosnih samouprava. Glasnogovornik je član Pripremnog odbora za promjenu i dopunu zakona za narodnosna prava pri Narodnosnom odboru mađar-



Sudionici Javne tribine

skog Parlamenta te je zaprosio nazočne da ako imaju neke prijedloge u svezi s time, neka mu se slobodno obrate. Prilikom novih narodnosnih izbora i ovaj put će narodnosne civilne udruge imati pravo kandidirati listu, ako će se registrirati kod izbornog povjerenstva. Glasnogovornik, kao član Savezova Predsjedništva, također je potvrdio da Savez nudi svima partnerstvo jer mu je cilj jedna lista, međutim bilo koja civilna organizacija ima pravo krenuti svojim putem, pa će birači odabrati koju će listu podupirati. Dodao je da prema njegovu mišljenju zalska regija nije najbolje prošla na prošlim izborima, naime njihovi izabrani zastupnici nisu najbolje zastupali regiju. Od njih čak dvoje zastupnika godinu dana nije se ni pojavilo na skupštini, nisu predali ni imovinske kartice, čime nisu udovoljili zakonskim uvjetima, stoga im je Skupština ukinula mandat, međudobno su i oni predali pismenu ostavku. Glasnogovornik reče da zajednica u regiji treba sama razmisliti i odlučiti kako želi koraknuti. Enikő Kovač, predstavnica pomurske regije u Savezovu Predsjedništvu, još je mlada i nema mnogo iskustva o društvenom životu Hrvata u Mađarskoj, ali smatra da se treba udružiti radi očuvanja nacionalne samosvijesti, jezika i kulture.

– Sve nas je manje. Po sebi vidim koliko sam zaboravila hrvatski jezik otkada sam maturirala u Hrvatskoj gimnaziji u Budimpešti, a ja to ne želim. Vidim da se u našoj regiji mnogo radi na hrvatskom polju, ali smatram da se treba povezati i s drugim regijama. Ne trebamo u svemu imati isto mišljenje, ali veće rezultate jedino skupa možemo postići. Voljela bih da se mladi ugledaju u mene i da se i oni više uključe u tu priču, nadam se da ću ih moći uvjeriti jer znati jezik svojih predaka nije samo dužnost, nego je i korisno, to kao poduzetnica mogu im dokazati. – kazala je dr. Enikő Kovač.

Na kraju sjednice dogovoreno je da će Županijska samouprava početkom iduće godine sazvati predstavnike hrvatskih pomurskih samouprava i zajednica na forum na kojem će opet razgovarati o pripremama na narodnosne izbore.

beta



Državno izlaganje projektnih tema u Santovu

## O djelovanju hrvatskih samouprava

U organizaciji Hrvatske državne samouprave, odnosno njezina Odbora za odgoj i obrazovanje, 21. studenog u Santovu je održano već redovito Predstavljanje u izlaganju projektnih tema, ove godine na temu „Djelovanje Hrvatske samouprave u vašemu mjestu“.

Nakon svečanog otvorenja i pozdravnih riječi ravnatelja Santovačke hrvatske škole Jose Šibalina, u mjesnom domu kulture predstavile su se učeničke družine koje su stigle iz Bačke, Baranje, Budimpešte i Podravine. Ove se godine odazvao nešto manji broj škola odnosno sudionika, a umjesto 10 prijavljenih sudjelovalo je samo 8 škola. Došli su učenici dvojezičnih škola i škola s predmetnom nastavom hrvatskoga jezika: HOŠIG Budimpešta, pečuska Hrvatska škola Miroslava Krleže, mohačka Osnovna škola „Széchenyi“, lukoviška osnovna škola, šeljinska osnovna škola Géze Kissa, salantska osnovna škola, bajska Fancaška osnovna škola i Santovačka hrvatska osnovna škola.

Učeničke družine na razne načine obradile su i predstavile rad hrvatskih samouprava u svome mjestu, putem govornog izlaganja, projekcije, kazivanja stihova, snimljenih razgovora, ali i razgovora uživo, s mnogo fotografija pa i filmskih zapisa.



Santovačka hrvatska škola



Mohačka Osnovna škola „Széchenyi“



Salantska osnovna škola



Hrvatska škola Miroslava Krleže

Salantska osnovna škola na domišljat je način rad salantske Hrvatske samouprave prikazala kroz režiranu radijsku emisiju uživo. O projektu spomenute škole upitao sam učiteljicu Evu Adam Bedić, uostalom članicu tamošnje Hrvatske samouprave.





Šeljinska osnovna škola



Generalni konzul Republike Hrvatske u Pečuhu Drago Horvat daruje knjige predstavnicima škola.



Lukoviška osnovna škola



HDS-ov predsjednik Ivan Gugan uručuje nagrade.



Fančaška osnovna škola



Dio uzvanika i gostiju

Predstavljanje su zaključili učenici Santovačke hrvatske škole, koji su svoj nastup uljepšali plesom i pjesmom, te dočarali ugođaj s Marindanskog bala.

Predstavljanje učenika na kraju je ukratko vrednovala Angela Šokac Marković, dopredsjednica Hrvatske državne samouprave.

Svojom je nazočnošću državnu priredbu uveličao i Drago Horvat, generalni konzul Republike Hrvatske u Pečuhu, koji je na kraju, čestitajući svim sudionicima, u znak sjećanja na ovaj susret svim ustanovama odnosno mentorima darovao po jednu hrvatsku knjigu.

Po završetku državne smotre svim školama uručene su HDS-ove spomenice, učenicima po primjerak Hrvatsko-mađarskog rječnika, a njihovim nastavnicima skromni darovi koje su im uručili HDS-ov predsjednik Ivan Gugan i zamjenica predsjednika Angela Šokac Marković.

Dodajmo kako je državna priredba ostvarena s potporom Fonda za razvoj ljudskih potencijala Ministarstva ljudskih resursa.

S. B.



## Županijsko natjecanje u kazivanju stihova u Baji

U suorganizaciji gradske Hrvatske samouprave i Kulturnog centra bačkih Hrvata, a pod pokroviteljstvom Gradske knjižnice „Endre Ady“, na blagdan svetog Nikole, u Baji je priređeno već uobičajeno Županijsko natjecanje u kazivanju hrvatskih stihova. U Županijskom domu narodnosti okupilo se umalo trideset učenika predmetne nastave hrvatskoga jezika iz Aljmaša, Bačina, Dušnoka, Gare, Kačmara, te dviju bajske škole s Fancage i Dolnjaka. Uza sudionike i pratje nastavnike u publici se okupilo i nekoliko roditelja te baka. U ime domaćina i suorganizatora okupljene je pozdravila Angela Šokac Marković, predsjednica Hrvatske samou-



Ocjenjivački sud nije imao lak zadatak.



Slijeva: Kitti Farkaš (2.), Zora Kövecs Vida (1.) i Kristijan Leles (3.)



Slijeva: Dorina Szász (2.), Mirjana Goretić (1.) i Andrija Gyórfi (3.)

prave grada Baje, ujedno i članica tročlanog ocjenjivačkog suda.

Natjecanje je održano u dvije kategorije, posebno za niže i više razrede. Učenici su kazivali stihove poznatih hrvatskih dječjih pjesnika, ali i domaćih autora, između ostalog Ivana Petreša, Miše Jelića, Marka Dekića... U stanci natjecanja sudi-

onici su lijepo pogošćeni, a zahvaljujući Mladenu Filakoviću, ravnatelju Kulturnog centra bačkih Hrvata, došao je i sveti Nikola koji ih je darivao.

Usljedio je svečano proglašenje rezultata i urudžba nagrada. Okupljenim učenicima, nastavnicima i roditeljima obratila se i Ivana Matić, lektorica hrvatskoga

jezika na Visokoj školi u Baji. Pozdravila je izbor prikladnih pjesama za ovu dob, od ljubavnih, krajoličkih do nabožnih, šaljivih pjesama, a kazivače je pozvala da se ne boje pjevati i krasnosloviti svojim hrvatskim jezikom, te da budu onakvi kakvim ih pjesma poziva da budu. Pozvala je učenike da se dogidine odazovu u još većem broju, s još boljom pripremom.

Odlukom ocjenjivačkog suda, u kojem su bili još bajska lektorica Ivana Matić i pečuški lektor Ivan Vrbešić, u kategoriji nižih razreda prvo mjesto osvojila je Zora Kövecs Vida, drugo Kitti Farkaš, obje učenice Fancške osnovne škole, a treće Kristijan Leles, učenik bačinske osnovne škole. U viših razreda prvo mjesto osvojila je Mirjana Goretić, drugo Dorina Szász, a treće Andrija Gyórfi, svi učenici Fancške osnovne škole.

Svim sudionicima uručene su spomenice i knjige, a najboljima diplome za osvojeno mjesto i po jedna vrijedna hrvatska knjiga koje im je predala Ildika Filaković, djelatnica bajske knjižnice.

Stipan Balatinac



Dio sudionika



## Došašće u Olasu

Tamošnja Hrvatska samouprava, kao i u dosadašnjim godinama, priredila je Adventsku večer u mjesnom domu kulture. Priredba je organizirana prve nedjelje došašća, 2. prosinca 2018. godine. Od pola četiri počeli su pristizati uzvanici, mještani. Dom kulture članovi Hrvatske samouprave okitili su da nam dočaraju Božić. Napravili su uobičajeni božićni stol, na nj su stavili kruh, vino, rakiju, češnjak, pšenicu, kukuruz i druge sjemenke, orah, svijeću, jabuku, molitvenik i krunicu, sve što su Hrvati Šokci u Olasu u to doba stavljali i u prošlosti na stol, zbog raznih vjerovanja. Na početku programa predsjednica Samouprave srdačno je pozdravila sve nazočne, generalnog konzula Republike Hrvatske u Pečuhu Dragu Horvata, bivšega glasnogovornika Hrvata u Mađarskom parlamentu Mišu Heppa, pred-



KUD Mohač



Brojna publika



stavnike prijateljskog naselja Gajića, članove samouprava okolnih naselja te sve nazočne. Kulturni su program započeli plesači i svirači Tronacionalnoga plesnog ansambla Mohač. Izveli su šokačku koreografiju iz Santova. Plesači su bili obučeni u izvornu nošnju santovačkih Hrvata. Nakon njih pjevačice Hrvatskoga pjevačkog zbora Augusta Šenoe otpjevale su niz hrvatskih božićnih pjesama, zatim je pozornica opet bila puna plesača, koji su svoju šokačku koreografiju prikazali i oduševili gledatelje. Na kraju programa opet su zapjevale pjevačice Zbora. Nakon kulturnog dijela programa slijedila je zajednička večera svih nazočnih, koju su večeru pripremile Olaskinje tijekom dana. Pekle su i najraznovrsnije kolače, uz koje se razgovaralo i zajedno uživalo u došašću.

RMN

## Došašće u Vršendi

Udruga baranjskih Hrvata u suradnji s Hrvatskom referaturom Pečuške biskupije organizirala je misu na hrvatskom jeziku i koncert poradi zajedničkog došašća. U vršendskoj crkvi svetog Mihajla, 9. prosinca 2018., na drugu nedjelju došašća, misu je predvodio velečasni Ilija Čuzdi, svećenik Martinačke župe. Svetu je misu pjevao velikogorički Zbor „Franjo Lučić“, te nakon svete mise Zbor je priredio adventski koncert. Mješoviti Zbor



Svetu misu predvodio je martinački župnik Ilija Čuzdi



Druženje u vršendskoj Čitaonici

djeluje od 1997. godine. Njeguje klasičnu i tradicionalnu zborSKU glazbu, znamenitih inozemnih i domaćih autora, te manje izvođena i pomalo zaboravljena djela svih glazbenih stihova i epoha. Lani je Zbor bilježio 20 godina svog osnutka. Zbor je u dva navrata proglašen najboljim zborom Zagrebačke županije, a na Međunarodnim susretima pjevačkih zborova u Tuhlju i Karlovcu u nabožnoj kategoriji osvaja zlatno i srebrno odličje. Nakon koncerta, u tamošnjoj Zavičajnoj kući organizatori su dočekali Zbor i pozvane goste na prijam, kolače i sok. Na prijmu su članovi Zbora zapjevali skupa s mještanima i pozvanim gostima, tako je adventski ugođaj svakoga očarao.

RMN



## Židanski Hrvatski večer

Kraj ljeta i u Hrvatskom Židanu svenek nudi odličnu priliku da stanovnicima naselja polažu „račune“ kulturno-umjetnička društva, dičje grupe, svirači ki čez dvanaest mjeseci spolom se pripravljuju, probuju da razveselu ne samo svoje rođake, poznanike i prijatelje nego i cijelu zajednicu, koj je draga hrvatska rič, folklor i mužika. Skup su pozdravili načelnik Hrvatskoga Židana Štefan Krizmanić, a i savjetnik Veleposlanstva Republike Hrvatske, Maja Rosenzweig Bajić. Na pozornici su se ganule staremajke k zornici, a pred njimi se je odvijao Hrvatski večer s bogatstvom, koji je predstavio kolorni



Židanski tamburaši s pjevačem Markom Šteinerom



Židanske zvijezdice – čuvari hrvatskih tradicij

društveni žitak toga naselja. Folklor, jačka i tambura ima i ovde veliku moć, vridno su to prezentirali mali i odrasčeni. „Židanske zvijezdice“ lani su svečevale petu obljetnicu osnivanja i marljivo djelaju na očuvanju tradicij. Nje pelja hižni par Kovač, Kristina i Tamaš. Tancoši HKD-a Čakavci u pratnji Židanskih tamburašev predstavili su koreografiju iz Medjimurja. Ov večer se je organizirao i uz njevu veliku pomoć, istaknuli su to moderatori programa Mirjana Šteiner i Peter Feigl. Koljnofsko kolo u zadnje vrime tanca nove koreografije, jedna od tih je i Prigorje. Folklorashe pelja mlada učiteljica Andrea Egrišić, a i ovput, kako se je to moglo i očekivati, dobili su burni aplauz i od židanske publike. Kumanović-trio na svakom dičjem naticanju redom žanje usp-



Koljnofsko kolo s koreografijom Prigorje

jehe s pjevanjem gradišćanskih jačak. Dvi sestre Kata i Kinga ter brat Krištof, s čistim glasom i sjajnim pjevanjem su razveselili i sad nazočne. Židanski tamburaši s odličnim mužikaši zdavno su jur prava uživancija za ljubitelje hrvatske glazbe. Dobro su se zabavljali svi oni ki su došli, a još bolje oni, ki su i ostali na balu Čungama i Šetnje.

Tiho

### Trenutak za pjesmu

ČA

Mi  
nosimo bure  
u vlasin

Mi  
gremo bosi  
po škrapan

Mi  
čuvamo sol  
u  
ranan

Za namin  
zlatna  
drača  
niče.

Ča kad nas ne bude?

Kad nas ne bude,  
nek naša grot  
spomenik nan bude.

ČA  
je  
ostalo?  
Ostalo  
je  
ČA

Krešimir Stanišić



## Croaticin Božićni koncert



Stanko Šarić

U kazališnoj dvorani Palače Štefanija 7. prosinca 2018. u večernjim satima održan je tradicijski Croaticin Božićni koncert. Ovoga puta su dvosatnim koncertom publiku zabavljali Najbolji hrvatski tamburaši (Zlatni dukati). Uz starije pjesme izvodili su novije i neizostavne balade. I pri kraju dočarali su božićni ugođaj. Na nezaboravnom je koncertu bilo umalo četristo gledatelja iz mađarskoga glavnog grada i njegove okolice, Bačke, Gradišća, Baranje i Podravine. Koncert su financijski potpomogli: Veleposlanstvo Republike Hrvatske u Mađarskoj i Hrvatska samouprava II. okruga.



Čaba Horvath pozdravlja nazočne.

Gledateljstvo je pozdravio ravnatelj Croatice Čaba Horvath, koji je zahvalio na povjerenju i suradnji svima onima koji su u proteklim vremenima surađivali s tvrtkom kojoj je na čelu te je dodao da i ubuduće računa na njihovo partnerstvo. „Tvrtka Croatica vam večeras daruje koncert Najboljih hrvatskih tamburaša, jer najboljim prijateljima valja darovati najbolje, zar ne?“, reče šaljivo gosp. Horvath. Najbolji hrvatski tamburaši (Zlatni dukati) i ove su večeri pokazali i dokazali da su najbolji. „Listaj, lipo stara“, „Ne dirajte mi ravnicu“, „Joj, Anice“, „Slavonijo, biseru Hrvatske“, „Udaše mi moju Tenu“... samo su neki od izvedenih naslova, veselilo se na živahne bečarce, i one klasične tamburaške pjesme. Al' što je Slavonac bez konja, pa tako su neizostavni bili hitovi „Vranac“ ili „Sokol ga nije volio“. Znamo svi kako posebnosti sastava jesu instrumentalni sklad, glas vokalista Stanka Šarića, i ne u posljednjem redu njihove balade poput, i na koncertu izvedene pjesme, „Andrija Čordaš“ ili „Sve ću prodat“...

„Mi se možda bitno razlikujemo od mnogih tamburaških sastava koji su na hrvatskoj glazbenoj sceni da po svom profilu – možda sam ja najviše kriv za to – skloni izabrati balade, lagane pjesme koje sadrže bol u sebi, što možda nije primjereno za ljude koji dođu slušati tamburaše i veseliti se“, reče nam vokalist Stanko Šarić. Najbolji hrvatski tamburaši (Zlatni dukati) uvijek su vjerno pratili aktualna zbivanja u Hrvatskoj, tako su za vrijeme Domovinskoga rata nastale uspješnice poput „Vukovar“ ili „U oružju brat“, tako je u najnovije vrijeme nastala skladba „Odlazim“. Pjesma je 2018. godine, zahvaljujući glasovima publike, izabrana za tamburaški hit te je time ušla u konkurenciju za Hit godine, glazbene nagrade Cesarica. Pjesma govori o teškom aktualnom stanju s kojom su suočene Hrvatska i posebno Slavonija, a to je sve veći odlazak mladih u potrazi za boljim životom. Autor je teksta i glazbe Mario Vestić, aranžman potpisuje Denis Špegelj. Pjesmu je otpjevao Krunoslav Golubičić, jednako tako i tužnu ljubavnu „Marija“. I pri kraju nastupa Najbolji hrvatski tamburaši otpjevali su božićne pjesme „Bijeli Božić“, „Raduj se, svijete“, „U to vrijeme“, „Veselje ti navješćujem“... Stanko Šarić, Denis Špegelj, Mirko Gašparović, Krunoslav Golubičić, Mato Miličić i Mato Lukačević pridobili su publiku na veselje i zajedničko pjevanje, te uspjeli uvjeriti i one koji nisu ljubitelji ovoga žanra da ih je lijepo slušati.

Kristina Goher



Dio mnogobrojne publike



Najbolji hrvatski tamburaši



## Adventsko druženje i koncert u Budimpešti

**U organizaciji Hrvatske samouprave grada Budimpešte, 9. prosinca 2018. priređeno je Adventsko druženje i koncert. U blagovaonici Hrvatske škole, uz vijećnike Skupštine Samouprave, na svečani objed, zatim i na druženje pozvani su i Hrvati u mađarskome glavnom gradu i njegovoj okolini. Navečer u crkvi Rane svetoga Franje, nakon mise na hrvatskom jeziku, upriličen je koncert kaćmarskog i dušnočkog Hrvatskog crkvenog zbora. Priredba je ove godine u lijepome broju okupila Hrvate iz Budimpešte i njezine okolice.**



Otac Arpad Horvat i sestra Leticija Marić

Hrvatska samouprava grada Budimpešte uobičajeno na svoje priredbe poziva sastave, kulturne udruge, sportaše ili pjevačke zborove iz provincije, budući da Hrvati glavnoga grada podrijetlom su iz svih županija gdje obitava hrvatski puk u Mađarskoj. Nikada nisu zaboravili odakle su doputovali u Budimpeštu trbuhom za kruhom, i uvijek su dobrodošli prijatelji te znanci rodne grude. Samouprava je ugostila članice kaćmarskoga i dušnoč-

koga Crkvenoga zbora, a potonjima bio je to prvi budimpeštanski nastup, kaćmarske su Bunjevke već imale nastup. Nakon obilnog objeda gostima je predstavljena Budimpešta, koja poput svih gradova i naselja posebna je za vrijeme došašća. Zatim su se hrvatski vjernici okupili na svetu misu na hrvatskome jeziku u crkvi Rane svetoga Franje, koju je služio isusovac Arpad



Hrvatski vjernici

Horvat. On je u svojoj propovijedi naglasio da bi za vrijeme došašća naglasak trebao biti na dolasku, da će nam netko doći ili netko dolazi k nama. Po njegovim riječima, često govorimo kako se pripremamo na blagdane, na Božić i kadšto se događa da se i previše pripremamo, odviše smo zauzeti i usredotočeni na darove, i što sve trebamo kupiti. Ali najbitnije je da netko dolazi, i Bog je taj koji dolazi. „I koliko samo naslova imamo za Boga, stvoritelj, Bog svevišnji ili dobar pastir“, dodao je otac Horvat. Ista knuo je da su se hrvatski vjernici okupili na molitvu, da se osjeti zajedništvo jer samo zajednički se može očuvati hrvatski jezik, kultura i običaji. I kada je naša duša željna tišine i molitve, tada smo spremni na došašće. Boga trebamo čekati otvoreno, da smo ga spremni prihvatiti; to je naš zadatak, a ne gubiti se u sitnicama oko darova i drugih priprema. Trebamo biti zahvalni i sretni, rekao je Arpad Horvat.

Zatim je nastupio kaćmarski pjevački zbor, članice su otpjevale prigodne pjesme: „U vrijeme godišta“, „Ditešce nam se rodilo“, „Krist na žalu“ i „Nek' vlada Bog“. Potom su zapjevale članice dušnočkoga zbora, koje su posebno za ovu prigodu pripremile napjeve: „O, Betleme, grade slavni“, „Dolazi Božić jedini“, „Nebo, daj oku“ i „Hvala Ti, Bože“.

Pri kraju predsjednica Hrvatske samouprave grada Budimpešte Anica Petreš Németh svima je zaželjela blažene božićne blagdane.

Kristina Goher



Kaćmarski zbor



Dušnočki zbor



## Županijski folklorni festival u Koljnofu

U organizaciji Hrvatske samouprave Jursko-mošonsko-šopronske županije, 1. decembra, u subotu, održan je u Koljnofu folklorni festival pod geslom „Prijateljstvo s matičnom zemljom“. Pri uvodni riči je rekao glavni organizator festivala, a ujedno i predsjednik Hrvatske samouprave Jursko-mošonsko-šopronske županije, Štefan Kolosar, da u Šopronu se priredjuje svako ljeto Gradišćanska gala, a sad je odlučeno da će u Koljnofu biti folklorni sastanak. „Najavilo se je devet kulturno-umjetničkih društav iz Hrvatske i jedna iz Bosne i Hercegovine, koje sve nismo mogli



Koljnofski tamburaši



Dr. Franjo Pajrić (sliva) predstavlja izložbu Petru Tyranu glavnomu uredniku Hrvatskih novin u Austriji



Štefan Kolosar i „Veterani“

pogostiti, ali srdačno pozdravljamo Veterane SKUD-a „Ivan Goran Kovačić“ iz Zagreba“, smo čuli od Štefana Kolosara, a od Andreje Egrišić moderatorice programa smo doznali da seniori djeluju njih petnaest ljet duugo jur pod peljanjem Dalibora Blaževića. U njevoj izvedbi smo vidili slavonske, turopoljske i medjimurske pjesme i tance, a u Hodočasnoj crikvi su sudjelovali i na adventskom koncertu. Za njimi su došli u programu Koljnofski tamburaši pod dirigiranjem Zoltana Korlatha s popularnim i narodnim jačkama. HKD „Veseli Gradišćanci“ iz Unde ljetos će proslaviti 45. godišnjicu, lani su nastupili po



Tamburaški sastav Kajkavci iz Umoka



HKD Veseli Gradišćanci iz Unde

treći put na Vinkovački jeseni, a pred kratkim i na zagrebačkom Adventskom sajmu. Umočki „Kajkavci“, s tamburami u ruki djeluju jur dvadeseto ljeto neprekidno, i svakim nastupom su bolji i bolji s dirigenstvom Adama Horvata. Koljnofsko kolo s prekrasnim divojkama ponovo i ponovo nas uvjerava da hrvatski jezik, jačka i tanac zopet imaju ugledni položaj u srca mladih lipotic. Dr. Franjo Pajrić, motor hrvatskoga gibanja u ovoj okolici, dao je prezentirati domaćim kot i gostom još jednu izložbu s neobičnim slikama, djeli hrvatskih autorov, kot i s malom školom glagoljice.

Tiho



## Sastanak odseljenih Starinčana

Hrvatska i mjesna samouprava sela Starina 27. listopada 2018. godine priredila je „Sastanak odseljenih Starinčana“. Starin je podravsko naselje tridesetak kilometara južno od Sigeta u neposrednoj blizini rijeke Drave u Baranjskoj županiji. U pojedinim starim srednjovjekovnim dokumentima naziv se sela spominje u obliku Thothstara, prema kojim dokumentima se pretpostavlja da je u naselju živjelo hrvatsko stanovništvo i prije dolaska Turaka. Međutim, veće useljavanje hrvatskoga stanovništva pripisuje se razdoblju turskih osvajanja. Riječ je o skupini podravskih Hrvata koji govore štokavskim narječjem. Oni i danas čine čvrstu zajednicu u naselju, ali zbog različitih razloga stanovništvo sela se svake godine sve više smanjuje. Razlozi su društveni, gospodarski, obiteljski, geografski. Zbog tog iseljavanja starinski načelnik Šandor Matoric lani je odlučio organizirati sastanak za odseljene stanovnike sela. Zahvaljujući lanj-



Mala skupina KUD-a Tanac



Mali Tanacovi plesači na starinskoj pozornici



skoj uspješnoj organizaciji priredba se organizirala i ove godine. Pozvani su svi bivši Starinčani da se zajedno vesele. Priredba je započela tamburaškom svetom misom u crkvi sv. Ivana Nepomuka, koju je služio pečuški biskup György Udvardy. Zatim su u Dom kulture pozvani svi odseljeni stanovnici. Okupljene je pozdravio načelnik i svakomu zaželio dobar tek za zajednički ručak. Međudobno su svirali starinski dečki, članovi Orkestra Biseri Drave. U popodnevним satima slijedilo je zajedničko druženje uz svirku Orkestra Remix. Od 17 sati na pozornici doma kulture zaplesali su plesači pečuskoga KUD-a Tanac. Odrasla je skupina prikazala Podravsku, Bunjevačku i Bošnjačku koreografiju. Najmlađi KUD-ovi članovi ovom su se prilikom mogli predstaviti prvi put. Oni su uglavnom plesači iz prvog i drugog razreda pečuskog Obrazovnog centra Miroslava Krležę, koji su uvježbali svoju koreografiju od početka rujna. Malo veći plesači iz viših razreda također su prikazali svoju novu koreografiju koju su naučili u dječjem kampu KUD-a i na probama od rujna. Nakon kulturnoga programa slijedilo je druženje do kasnih sati uz Orkestar Remix. Priredba se ostvarila pomoću Generalnog konzulata Republike Hrvatske u Pečuhu te starinske Seoske i Hrvatske samouprave. RMN

## Lukoviščani u Osijeku

Dana 9. prosinca 2018. lukoviška Seoska i Hrvatska samouprava organizirale su hodočašće u Osijek, na tamošnji adventski sajam. Prije podne smo sudjelovali na svetoj misi u Harkanju. Zatim smo krenuli u Osijek. Neko smo vrijeme proveli u katedrali sv. Petra i Pavla, a potom smo uživali u adventskom sajmu. Poslije lijepog i veselog druženja sretno smo stigli u svoje domove.

*Ruža Bunjevac  
predsjednica lukoviškog HS-a*





## Sveti Nikola obdario djecu u Budimpešti



U organizaciji Hrvatske samouprave grada Budimpešte, 9. prosinca 2018. priređeno je Adventsko druženje i koncert. U sklopu priredbe i ovoga puta, već po običaju, sveti Nikola darivao djecu okupljenu s obitelji na molitvu. Hošigovka Lilla Benđeskov kazivala je stihove o svetome Nikoli, potom je s Hannom Lugosi zapjevala pjesmu „Sveti Nikola nam stiže“. I na kraju sveti je Nikola prvo djeci, potom i gostima Samouprave uručio bogate darove.

*k. g.*

## TRI KRALJA JAHAHU

Tri kralja jahahu  
s onih sunčanih stran,  
tri dara nošahu:  
mir, zlato, tamijan.

Mariji rekoše:  
Zdravo, oj, Djevice,  
Zdravo, oj, Majčice,  
Nebeska Kraljice.

Tri kralja dođoše  
pred grad Jeruzalem  
pitajući za mjesto  
pitajući za mjesto  
gdje se rodi Isus.

Isus digne ruke,  
drago im hvaljaše,  
i nebeske dvore  
njima obećaše.



## IGRAČKA U SRCU

Hrvatska matica iseljenika, Zaklada hrvatskih studija iz Sydneyja i Hrvatska škola Boston provele su natječaj IGRAČKA U SRCU inspirirana hrvatskom tradicijskom kulturom u četiri kategorije: likovnoj, fotografiji, multimediji i literarnoj. Natječaj je bio namijenjen djeci i mladima u dobi od 5 do 18 godina. Pobjednički radovi (prva tri mjesta) iz svake kategorije bila su izložena u sklopu završne aktivnosti multimedijalnog projekta u Hrvatskoj matici iseljenika u Zagrebu. Detalj s izložbe.



Foto: HINA

## Slikovnica „Zlatarovo zlato“



Zagrebačka izdavačka kuća Spiritoso objavila je klasik Augusta Šenoae u obliku slikovnice, obogaćene ilustracijama nagrađivanog umjetnika Zdenka Bašića. Čarobna i bajkovita slikovnica kroz priču prilagođenu djeci autorice i urednice Tanje Konforte donosi sliku života u Zagrebu 16. stoljeća.

HINA



## XII. Susret hrvatskih pomurskih zborova u Sepetniku

Hrvatska samouprava sela Sepetnika 24. studenoga priredila je XII. Susret hrvatskih pomurskih zborova na koji su se okupili zborovi, tamburaški sastavi, plesači iz Fičehaza, Mlinaraca, Kerestura, Serdahela, Sumartona, Kaniže i Sepetnika. Cilj je Susreta njegovanje pomurskih pučkih popijevaka, razmjenjivanje iskustava u svezi s djelovanjem pjevačkih zborova i druženjem pripadnika hrvatske narodnosti unutar regije.

Sepetnik je mjesto u kojem danas živi manji broj pripadnika hrvatske narodnosti, većinom doseljenici iz drugih hrvatskih naselja, međutim otkada ondje djeluje Hrvatska samouprava, na čelu sa Zoltanom Markačem, povećao se broj registriranih Hrvata i zajednica se redovito okuplja. Na Susretu je predsjednik pozdravio okupljene, zahvalio na odazivu kulturnih skupina, koje svojim nastupom pridonose snaženju narodnosne samobitnosti, kulture i jezika u krugu pomurskih Hrvata, a i općenito Hrvata u Mađarskoj. Rekao je da Susret privlači pozornost i na poštivanje zavičajnih pučkih popijevaka, a ujedno omogućuje da na dostojan način bude predan mlađim naraštajima. Takvi događaji u svečanom ugođaju imaju snagu razvijanja zajedništva, a osim toga dobra je prilika za predstavljanje kulturnih skupina, proširivanje prijateljskih veza. Nakon pozdravnih riječi slijedio je nastup kulturnih skupina. Počeli su domaći izvođači, Hrvatski ženski „Veseli zbor“ otpje-



Domaći „Veseli zbor“



Fičehaski pjevački zbor



Mladi serdahelski tamburaši



Plesači KUD-a Sumarton

vao je pjesme bošnjačkih Hrvata iz zbirke Ladislava Matuška. Voditeljica im je Laura Tanczos. Keresturski Pjevački zbor „Ružmarin“ pripremio se s hrvatskim ciganskim temperamentnim pjesmama. Voditeljica je Zbora Eržika Šelek. Pjevački zbor „Biseri Pustare“ pripremio se s pomurskim pučkim popijevkama. Voditeljica je Zbora Gabrijela Prekšen. Teta Rozika Broz stigla je s prekrasnom hrvatskom baladom o jednome bračnom paru. Ženski pjevački zbor iz Fičehaza joj se pridružio s međimurskim popijevkama uz pratnju harmonike. Voditeljica je Zbora Ana Magdić Takáč. Kaniški Mješoviti pjevački zbor od samih početaka sudjelovao je na Susretu da bi na taj način jačao i sepetnički zbor. Ovaj put je starogradskim pjesmama obradovao publiku. Umjetnički je voditelj Zbora Stjepan Prosenjak. Serdahelski Mješoviti pjevački zbor Mura izabrao je tihe, osjećajne pjesme, nagovješćujući dolazak došašća. Voditeljica je Zbora Marija Vargović. Izvedba mlinaračkoga Ženskog pjevačkog zbora uvijek zrači izvornošću, koja svakoga prisjeća na stare nekadašnje običaje. Ovaj put su donijeli lijepu ljubavnu pomursku popijevku. Voditelj je Zbora Blaž Bodiš. Prvi put je nastupio mladi Tamburaški sastav iz Serdahela, koji okuplja srednjoškolce iz više hrvatskih naselja. Voditelj

im je Žolt Trojko, nastavnik glazbene umjetnosti. Mladi su tamburaši odsvirali hrvatska kola i pomurske popijevke. Tamburaški sastav „Kitica“ okuplja još mlađe naraštaje od prethodnih, osnovnoškolce iz Kerestura. Na susret su se pripremili s hrvatskim popijevkama pomorskoga kraja. Na kraju su djevojčice čak i zaplesale s gledateljima. Umjetnički je voditelj tamburaškog sastava Robert Katanec. Članovi Tamburaškog sastava Stoboš već suiskusni svirači, naime sviraju skupa više od deset godina. Njihov trud vrlo cijenjena publika, i ovaj put ih je nagradila velikim pljeskom. Izveli su omiljene pjesme poznatih hrvatskih tamburaških sastava i pjevača. Na kraju Pjevački zbor KUD-a Sumarton iznenadio je publiku izvedbom nove koreografije međimurskih plesova, koju su izveli uz pratnju sumartonskih tamburaša. Autorica je koreografije Jelena Tisaj, a uvježbala s plesačima Gordana Gujaš. Na kraju programa slijedili su tamburaši „Sumartonski lepi dečki“ koji su okupljene zabavljali hrvatskom zabavnom glazbom.

beta



Santovo

## Predstavljanje Vinarije „Pinkert“ i kušanje vina

Nakon što su predstavili mohačku Vinariju „Planina“ i hrvatskog vinara Zoltana Horvata, Državna udruga šokačkih Hrvata u Santovu 3. studenog organizirala je 2. kušanje vina, ovoga puta predstavljanje Vinarije „Pinkert“ iz Hrvatske, iz baranjskog naselja Suze u Općini Kneževi Vinogradi.

Uime Šokačke udruge okupljene je srdačno pozdravio predsjednik Stipan Kovačev, među njima posebno gošću Kristinu Pinkert koja je kratko predstavila Vinariju „Pinkert“ koja obrađuje 15 hektara vinograda i u vlasništvu je obitelji, dakle posrijedi je razmjerno malo gospodarstvo. Kako uz ostalo reče, Vinarija godišnje proizvodi 50-60 tisuća litara vina isključivo od vlastitoga grožđa, što im omogućuje da sve rade pod nadzorom obitelji, ali je to jednako tako mogućnost da budu prisutni i na državnom tržištu. Kakvoći vina umnogome pridonose klimatski uvjeti u Baranjskome vinogorju na 198 metara nadmorske visine. Nakon uvodnoga predstavljanja Vinarije, slijedilo je i kušanje uz pojedinačno predstavljanje vina. Tako su okupljeni upoznali i mogli kušati graševinu kojoj je najviše posvećeno, šardone, sau-



Stipan Kovačev pozdravlja okupljene

– Sve što sam naučila, naučila sam kroz praktični rad. Naravno, završila sam različite tečajeve i stalno pratim struku, ali mi je jako važno da sam o vinu sve samouko naučila i učim i dandanas. To



Kristina Pinkert je predstavila Vinariju „Pinkert“

vignon blanc (muškadni silvanac), rose, frankovku i cuvee, vina berbe iz 2017. godine. U nastavku večeri goste su čekale i izvršne poslastice ispod peke, a za dobro raspoloženje pobrinuli su se Santovački tamburaši i njihovi prijatelji.



Brojni gosti

nije samo posao, nego ljubav prema vinu i vinarstvu, nešto što je u našim genima. – ističe Kristina Pinkert koja je prvi put bila u Santovu, te dodala da je došla preko svoga razrednog prijatelja Stipana Kovačeva s kojim je svojedobno zajedno maturirala u našoj Hrvatskoj gimnaziji u Budimpešti, pa je ovo bio i susret sa starim prijateljima.

Podsjetimo da je ovo bila druga ovogodišnja priredba Državne udruge šokačkih Hrvata, pošto je u kolovozu na središnjem seoskom trgu Flóriána Alberta organizirala koncert pod nazivom „Pjesmarica fest“ u spomen glazbeniku i glazbenom pedagogu, rodnom Santovcu Stipanu Pančiću. Kako nam uz ostalo reče predsjednik Udruge Stipan Kovačev, tijekom godine mnogo su radili na obnovi narodne nošnje i tradicijskih predmeta, te na uređivanju klupskih prostorija.

S. B.



Santovački tamburaši i njihovi prijatelji.



## *Prela i balovi u Bačkoj 2019.*

5. SIJEČNJA

**BAŠKUT** – Orkestar „Zabavna industrija” – Dušnok

12. SIJEČNJA

**ČAVOLJ** – TS „Bačka” – Gara

**TOMPA** – Orkestar „Čabar” – Baja

19. SIJEČNJA

**BIKIĆ** – Orkestar „Zabavna industrija” – Dušnok

26. SIJEČNJA

**DUŠNOK** – Orkestar „Zabavna industrija” – Dušnok

**BAJA – VELIKO PRELO**, Orkestar „Čabar” – Baja,  
**ZVONKO BOGDAN**

2. VELJAČE

**GARA** – TS „Bačka” – Gara

**SANTOVO** – Orkestar „Bereški  
tamburaši” – Bereg

16. VELJAČE

**FANCAGA (BAJA)** – Orkestar „Selo”

**KACMAR** – Orkestar „Juice Team”

**ALJMAŠ** – TS „Bačka”

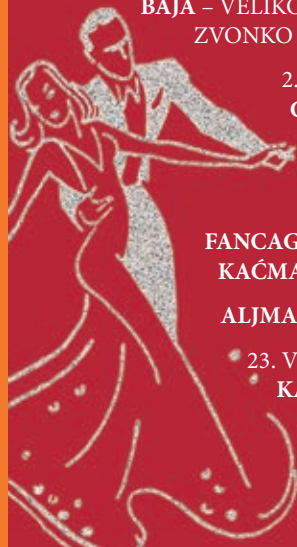
23. VELJAČE

**KALAČA** – Orkestar

„Zabavna industrija” – Dušnok

2. OŽUJKA

**GARA** – Muško prelo, TS „Bačka”  
– Gara.



### **BUDIMPEŠTA, PEČUH**

Prvi krug, pismeni dio Državnoga natjecanja srednjoškolaca iz hrvatskoga jezika i književnosti bit će 15. siječnja 2019. u 14 sati. Podsjetimo da se na nadmetanje iz pečuskoga Hrvatskog školskog centra Miroslava Krležje prijavilo osam, iz budimpeštanske Hrvatske gimnazije tri đaka. Natjecanje organizira Prosvjetni ured pri Ministarstvu ljudskih resursa, i po običaju, prvi se dio priređuje u prostorijama prijavljenih škola.

### **BUDIMPEŠTA, DUBROVNIK**

U sklopu višedesetljetne suradnje HOŠIG-a i Ženskoga đačkog doma u Dubrovniku, od 13. do 16. prosinca 2018. hošigovci su ugoštili dvadesetak učenika i šest profesora toga doma. Za njih je organiziran razgled grada, posjet adventskom sajmu na Vörösmartyjevu trgu te Glavnogradskom cirkusu.

### **MLINARCI**

Hrvatska samouprava 1. prosinca organizirala je izlet na Adventski sajam u Zagreb za djelatne sudionike hrvatskih aktivnosti mjesne zajednice. Izletnici su pogledali znamenitosti glavnoga grada, prošetali adventskim sajmom, te nakon toga posjetili Božićnu bajku u Grabovnici.

## **Pečuško došašće i Hrvati**



*Svetu je misu predvodio velečasni Vladimir Dugalić.*

U organizaciji Hrvatskoga kluba Augusta Šenoje i Hrvatske samouprave Baranjske županije, 14. prosinca u sklopu događanja pečuskoga došašća što ga potpisuje Pečuška biskupija, u pečuskoj katedrali svetog Petra i Pavla priređen je Hrvatski adventski koncert i sveta misa na hrvatskom jeziku. Nju je predvodio velečasni Vladimir Dugalić, biskupski vikar za Osijek, pjevao je Ženski pjevački zbor Augusta Šenoje, a adventski su koncert dali članovi osječkoga Hrvatskoga pjevačkog društva „Lipa”. Zborom je dirigirala Valerija Fischbach, na flauti Lovro Vukadinović pri izvedbi popijevke iz Francuske „Pat-a-pat”, a na bubnju cajonu Mateo Grigić pri izvedbi spomenute francuske popijevke te popijevke iz Portorika „A la media noche” i skladbe „Feliz navidad”. Uza spomenuto, lipaši su izveli još dvanaest skladba, među njima latinsku himnu „Veni, veni, Emmanuel”, „Riu, riu, chiu” španjolsku popijevku, popijevku iz Andaluzije „Dime Nino”, od Rahmanjinova „Bogorodice djevo, raduj se” i niz božićnih



*Nazočnima se obratio i generalni konzul Drago Horvat.*

napjeva, među njima dvije popijevke Hrvata iz Mađarske „Od Angela Gabrijele” A. Klobučara i „Zdravo, Device” od B. Lazarina.

Koncert je ostvaren s potporom Ministarstva ljudskih resursa, Pečuške biskupije, Hrvatske samouprave Baranjske županije i Ministarstva vanjskih i europskih poslova Republike Hrvatske.

*BPB*